

A B S T R A C T

A PASSIVE DEVICE FOR BALANCING THE PRESSURE OF FIRST AND
SECOND FLUIDS, AND THE USE THEREOF

5

The device comprises a first valve (35a) and a
second valve (35b) each comprising a chamber (13a, 13b)
communicating via an admission orifice (19a, 19b) with a
circuit or a receptacle containing a first or a second
10 fluid, and via an exhaust orifice (18a, 18b) with exhaust
means for the first or the second fluid, at least one
valve member (20a, 20b) mounted to move within the valve
chamber (13a, 13b) between a position for closing and a
position for opening the exhaust orifice (18a, 18b), a
15 piston (22a, 24a, 22b, 24b) connected to the valve member
(20a, 20b) and resilient return means (32a, 32b) for
returning the valve member (20a, 20b) to a closed
position. Each of the first and second pistons (22a,
24a, 22b, 24b) has a first face exposed to one of the
20 first and second fluids, and an opposite second face
subjected to a force exerted respectively by the second
fluid or by the first fluid.

25

30

Translation of the title and the abstract as they were when originally filed by the
35 Applicant. No account has been taken of any changes that may have been made
subsequently by the PCT Authorities acting ex officio, e.g. under PCT Rules 37.2,
38.2, and/or 48.3.